



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



5213957-13.03.2025

ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

**Contract pentru achiziție sectorială de furnizare  
clor, hipoclorit și servicii asociate produsului  
(verificare tehnică periodică și reparare butoiaie/butelii clor )  
nr. 11 /14.03.2025  
Cod CPV – 24310000-0 - Produse chimice anorganice de baza (Rev.2)**

Prezentul Contract de achiziție sectorială de produse s-a încheiat în conformitate cu prevederile din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale (denumită în continuare „Legea nr. 99/2016”), precum și orice alte prevederi legale emise în aplicarea acesteia, încheiat în data de: 14.03.2025, între:

**1. Părțile contractante:**

**S.C. COMPANIA DE UTILITATI PUBLICE DUNAREA BRAILA S.A.**, cu sediul în Mun. Braila, str. Piata Uzinei nr. 1, Jud. Braila, telefon: 0239-692900 fax: 0239-693209, e-mail: dunarea@apabraila.ro, înregistrată la O.N.R.C. de pe langa Tribunalul Braila sub numărul J09/215/14.03.1995, cu atribut fiscal RO 7179966/10.04.1995, având cont bancar RO 10 BRDE 090 SV 02086020900 deschis la B.R.D. BRAILA, reprezentat prin Ing. Silviu MANGIUREA - Director General, și Ec. Ionel AVRAM - Director Economic, în calitate de **Achizitor**, și denumită în continuare Achizitor/Entitate contractantă, pe de o parte

și

**CHIMCOMPLEX S.A. BORZEȘTI** cu sediul în mun. Onești, str. Industriilor, nr.3, jud. Bacău, cod poștal 601124, tel. 0234302050, fax 0234302041, e-mail otilia.decuseara@chimcomplex.com, lili.geamana@chimcomplex.com, clorosodice@chimcomplex.com, număr de înmatriculare J19910000493044, cod fiscal RO960322, cont bancar RO60BUCU1111215962132RON deschis la ALPHA BANK – SUCURSALA DOROBANȚI, reprezentată prin domnul Steven-Lance HUNT, Director General, în calitate de furnizor pe de altă parte, denumite, în continuare, împreună, "Părțile" și care, având în vedere că:

- Entitatea contractantă a derulat procedura de atribuire având ca obiect **achiziția de clor, hipoclorit și servicii asociate produsului (verificare tehnică periodică și reparare butoiaie/butelii clor)**, inițiată prin publicarea în SEAP a Anunțului de participare simplificat nr. SCN1159041 /19.02.2025.
- Prin Raportul procedurii de atribuire nr. 5377 din data de 11.03.2025 Entitatea contractantă a declarat câștigătoare Oferta Contractantului, CHIMCOMPLEX S.A.BORZEȘTI, au convenit încheierea prezentului Contract.

**1. DEFINIȚII**

**1.1.** În prezentul Contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- (a) Entitate contractantă și Contractant - Părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul Contract;
- (b) Act Adicional - document prin care se modifică termenii și condițiile prezentului Contract de achiziție sectorială de produse, în condițiile Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale;
- (c) Caiet de Sarcini – anexa I la Contract care include obiectivele, sarcinile specificațiile și caracteristicile Produselor descrise în mod obiectiv, într-o manieră corespunzătoare îndeplinirii necesității Entității contractante, menționând, după caz, metodele și resursele care urmează să fie utilizate de către Contractant și/sau rezultatele care trebuie realizate/prestate și furnizate de către Contractant, inclusiv niveluri de calitate, performanță, protecție a mediului, sănătate publică/sectorială, siguranță și altele asemenea, după caz, precum și cerințe aplicabile Contractantului în ceea ce privește informațiile și documentele care trebuie puse la dispoziția Entității contractante;
- (d) Cazul fortuit – Eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.
- (e) Cesiune - înțelegere scrisă prin care Contractantul transferă unei terțe părți, în condițiile Legii nr. 99/2016, drepturile și/sau obligațiile deținute prin Contract sau parte din acestea;
- (f) Conflict de interese - orice situație influențând capacitatea Contractantului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor Entității contractante, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale Contractantului. Aceste restricții

Chr



COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

sunt, de asemenea, aplicabile oricăror Subcontractanți, acționând sub autoritatea și controlul Contractantului, în condițiile Legii nr. 99/2016, în cazul în care este aplicabil;

- (g) Contract - prezentul Contract de achiziție sectorială de produse care are ca obiect furnizarea **clor, hipoclorit și servicii asociate produsului** (și toate Anexele sale), cu titlu oneros, asimilat, potrivit Legii, actului administrativ, încheiat în scris, între Entitatea contractantă și Contractant, care are ca obiect furnizarea de Produse.
- (h) Contract de Subcontractare - acordul încheiat în scris între Contractant și un terț ce dobândește calitatea de Subcontractant, în condițiile Legii nr. 99/2016, prin care Contractantul subcontractează Subcontractantului partea din Contract în conformitate cu prevederile Contractului;
- (i) Despăgubire - suma, neprevăzută expres în Contractul, care este acordată de către instanța de judecată ca despăgubire plătită Părții prejudiciate în urma încălcării prevederilor Contractului de către cealaltă Parte;
- (j) Dispoziție - document scris(ă) emis(ă) de Entitatea contractantă în executarea Contractului și cu respectarea prevederilor acestuia, în limitele Legii nr. 99/2016, și a normelor de aplicare a acesteia;
- (k) Documentele Entității contractante - toate și fiecare dintre documentele necesare în mod direct sau implicit prin natura Produselor care fac obiectul Contractului, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri, regulamente, specificații, desene, schițe, modele, date informatice și rapoarte, furnizate de Entitatea contractantă și necesare Contractantului în vederea realizării obiectului Contractului;
- (l) Durata de valabilitate a Contractului - intervalul de timp în care prezentul Contract produce efecte, respectiv de la data intrării în vigoare a Contractului și până la epuizarea convențională, legală sau stabilită de instanța de judecată a oricărui efect pe care îl produce. Durata Contractului este egală cu durata de furnizare a Produselor, dacă aceasta din urmă este neîntreruptă. Durata Contractului este mai mare decât durata reală de furnizare a Produselor, dacă aceasta din urmă se întrerupe, din orice motiv, caz în care Durata Contractului cuprinde și intervalele de timp în care furnizarea Produselor este suspendată sau prelungită. Durata de furnizare a Produselor nu poate depăși, ca termen, limita termenului la care expiră durata Contractului.
- (m) Contractul este considerat finalizat atunci când contractantul:
- a realizat toate activitățile stabilite prin Contract și a prezentat toate Rezultatele, astfel cum este stabilit în Oferta sa și în Contract,
  - a remediat eventualele Neconformități care nu ar fi permis utilizarea Produselor de către Entitatea contractantă, în vederea obținerii beneficiilor anticipate și îndeplinirii obiectivelor comunicate prin Caietul de Sarcini;
- (n) Forță majoră - eveniment independent de controlul Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii Contractului și care face imposibilă îndeplinirea obligațiilor de către una dintre Părți și include calamități, greve, sau alte perturbări ale activității industriale, acțiuni ale unui inamic public, războaie, fie declarate sau nu, blocate, insurecții, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, trăsnete, inundații, deversări, turbulențe civile, explozii și orice alte evenimente similare imprevizibile, mai presus de controlul Părților și care nu ar putea fi evitate prin luarea măsurilor corespunzătoare de diligență;
- (o) Întârziere - orice eșec al Contractantului sau al Entității contractante de a executa orice obligații contractuale în termenul convenit;
- (p) Lege - normă, reglementare cu caracter obligatoriu și care se referă la legislația română dar și la Regulamente emise de CE și, de asemenea, la obligațiile care decurg din tratatele la care este parte statul român și orice altă legislație secundară direct aplicabilă din dreptul comunitar sau din jurisprudența comunitară;
- (q) Lună - luna calendaristică (12 luni/an);
- (r) Mijloace electronice de comunicare în cadrul Contractului - echipamente electronice de procesare, inclusiv compresie digitală, și stocare a datelor emise, transmise și, respectiv, primite prin cablu, radio, mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice și utilizate inclusiv pentru transmiterea Rezultatelor obținute în cadrul Contractului;
- (s) Neconformitate (Neconformități) - execuția de slabă calitate sau deficiențe care încalcă siguranța, calitatea sau cerințele tehnice și/sau profesionale prevăzute de prezentul Contract și/sau de Legea aplicabilă și/sau care fac Rezultatele furnizării produselor necorespunzătoare scopurilor acestora, astfel cum sunt prevăzute în prezentul Contract și/sau de Legea aplicabilă precum și orice abatere de la cerințele și de la obiectivele stabilite în Caietul de Sarcini. Neconformitățile includ atât viciile aparente, cât și viciile ascunse ale Produselor care fac obiectul prezentului Contract; Ofertă - actul juridic prin care Contractantul și-a manifestat voința de a se angaja, din punct de vedere juridic, în acest Contract de achiziție sectorială de Produse și cuprinde Propunerea Financiară, Propunerea Tehnică precum și alte documente care au fost menționate în Documentația de Atribuire;



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

- (t) Penalitate – suma de bani stabilită procentual în Contract ca fiind plătită de către una dintre Părțile contractante către cealaltă Parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din Contract, în caz de neîndeplinire a unei părți a Contractului sau de îndeplinire cu întârziere a obligațiilor, astfel cum s-a stabilit prin Documentele Contractului;
- (u) Personal - persoanele desemnate de către Contractant sau de către oricare dintre Subcontractanți pentru îndeplinirea Contractului;
- (v) Prețul Contractului - Prețul plătit Contractantului de către Entitatea contractantă, în baza și în conformitate cu prevederile Contractului, a ofertei Contractantului și a documentației de atribuire, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin Contract;
- (w) Prejudiciu – paguba produsă Entității Contractante de către Contractant prin neexecutarea/ executarea necorespunzătoare ori cu întârziere a obligațiilor stabilite în sarcina sa, prin prezentul contract;
- (x) Proces-Verbal de Recepție a Produselor - documentul prin care sunt acceptate Produsele furnizate, întocmit de Contractant și semnat de Entitatea contractantă, prin care acesta din urmă confirmă furnizarea Produselor în mod corespunzător de către Contractant și că acestea au fost acceptate de către Entitatea contractantă;
- (y) Recepția - reprezintă operațiunea prin care Entitatea contractantă își exprimă acceptarea față de produsele furnizate în cadrul contractului de achiziție sectorială și pe baza căreia efectuează plata;
- (z) Rezultat/Rezultate - oricare și toate informațiile, documentele, rapoartele colectate și/sau pregătite de Contractant ca urmare a Produselor furnizate astfel cum sunt acestea descrise în Caietul de Sarcini;
- (aa) Scris(ă) sau în scris - orice ansamblu de cuvinte sau cifre care poate fi citit, reprodus și comunicat ulterior, stocat pe suport de hârtie, inclusiv informații transmise și stocate prin Mijloace electronice de comunicare în cadrul Contractului;
- (bb) Standarde profesionale - cerințele profesionale legate de calitatea Produselor care ar fi respectate de către orice Contractant diligent care posedă cunoștințele și experiența necesară și pe care Contractantul este obligat să le respecte în furnizarea tuturor Produselor incluse în prezentul Contract;
- (cc) Subcontractant - orice operator economic care nu este parte a acestui Contract și care execută și/sau furnizează anumite părți ori elemente ale Contractului ori îndeplinește activități care fac parte din obiectul Contractului, răspunzând în fața Contractantului pentru organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop;
- (dd) Termen - intervalul de timp în care Părțile trebuie să-și îndeplinească obligațiile, astfel cum este stabilit prin Contract, exprimat în zile, care începe să curgă de la începutul primei ore a primei zile a termenului și se încheie la expirarea ultimei ore a ultimei zile a termenului; ziua în cursul căreia a avut loc un eveniment sau s-a realizat un act al Entității contractante nu este luată în calcul termenului. Dacă ultima zi a unui termen exprimat altfel decât în ore este o zi de sărbătoare legală, o duminică sau o sâmbătă, termenul se încheie la expirarea ultimei ore a următoarei zile lucrătoare;
- (ee) Zi - înseamnă zi calendaristică, iar anul înseamnă 365 de zile; în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

## 2. Interpretare

2.1. În prezentul Contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural, și invers, iar cuvintele la forma de gen masculin vor include forma de gen feminin, și invers, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2. În cazul în care se constată contradicții între prevederile clauzelor contractuale și documentele achiziției, se vor aplica regulile specifice stabilite prin documentele achiziției.

## 3. Obiectul Contractului

3.1. Obiectul prezentului Contract îl reprezintă achiziția sectorială de furnizare prin cumpararea de:

- 110.000 kg Hipoclorit de sodiu tip TP5, soluție livrată în bidoane 60 l;
- 50.000 kg Hipoclorit de sodiu tip TP5, soluție livrată în IBC-uri de 1000 l;
- 30.000 kg Clorură ferică soluție 40%, livrat în IBC;
- 9.000 kg Clorură de var tip TP5;
- 30.000 kg Clor lichid imbuteliat în butelii de clor tip TP5 (tuburi Vmax=40L);
- 94.000 kg Clor lichid imbuteliat în containere de clor;
- 20.000 kg Acid clorhidric de sinteză soluție 33%,

denumit în continuare Produs, pe care Contractantul se obligă să îl furnizeze în conformitate cu prevederile din prezentul Contract, Anexa nr. 1 – Caietul de sarcini cu anexele acestuia, Anexa nr. 2 – Propunerea tehnică, cu dispozițiile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare și să presteze servicii de verificare tehnică periodică și reparare



## COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE

### DUNĂREA BRĂILA

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1

Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209

J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995

www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

**butoaie/butelii de clor, in perioada convenita si in conformitate cu obligatiile asumate in prezentul contract. Numarul estimat de recipiente de clor ce urmeaza a fi verificat (in functie de data expirarii termenului scadent la revizie) pe parcursul derularii contractului pe o perioada de 24 luni:**

- 20 buc. butelii;

- 10 buc. butoaie.

3.2. Recipientii de clor si de hipoclorit de sodiu se afla in proprietatea achizitorului. In cazul in care pe parcursul derularii contractului vor interveni modificari ale numarului de recipiente (suplimentare), acestia vor fi supusi acelorasi conditii si tarife specificate in caietul de sarcini si oferta furnizorului.

3.3. Functie de comenzile emise, achizitorul se obliga sa achizitioneze si sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru produsele livrate, respective serviciile prestate.

#### 4. Prețul Contractului

4.1. Entitatea contractantă se obligă să plătească Contractantului Prețul total convenit prin prezentul Contract pentru achiziție sectorială a Produselor, în sumă de 1.219.800,00, la care se adaugă TVA în valoare de 231.762,00, conform prevederilor legale si in conformitate cu oferta financiara devenita Anexa la contract.

4.1.1. **Preturile unitare sunt in conformitate cu oferta financiara, devenita Anexa la contract, dupa cum urmeaza:**

- Pretul unitar pentru furnizarea de Hipoclorit de sodiu tip TP5, solutie livrata in bidoane 60 l este de 2400,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Hipoclorit de sodiu tip TP5, solutie livrata in IBC-uri de 1000 l este de 2110,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Clorură ferică solutie 40%, livrat in IBC este de 1200,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Clorură de var tip TP5 este de 3700,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Clor lichid imbuteliat în butelii de clor tip TP5(tuburi Vmax=40L)este de 5800,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Clor lichid imbuteliat in containere de clor este de 5500,00 lei fara TVA;
- Pretul unitar pentru furnizarea de Acid clorhidric de sinteză solutie 33% este de 1500,00 lei fara TVA.

4.2. Prețul Contractului este ferm.

4.3. Prin excepție de la prevederile pct. 4.2 prețul contractului poate fi ajustat în cazul în care au loc modificări legislative sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-au fundamentat preturile oferite.

4.4. Pretul pentru prestarea **serviciilor de verificare a buteliilor de clor** este in suma de 150,00 lei fara TVA;

4.5. Pretul pentru prestarea **serviciilor de verificare a butoaie de clor** este in suma de 1006,00 lei fara TVA;

4.6. Pretul pentru prestarea **serviciilor de reparatie butoaie de clor** este in suma de 600,00 lei fara TVA;

4.7. Pretul pentru prestarea **serviciilor de reparatie butelie de clor** este in suma de 119,50 lei fara TVA.

4.8. Pretul total pentru prestarea serviciilor de reparare si verificare a recipientelor de clor este in suma de 34.000,00 lei fara TVA.

4.9. Pretul pentru piesele de schimb utilizate sunt in suma de **26.000,00 lei fara TVA.**

Pretul platit furnizorului pentru efectuarea operatiunilor de reparatii nu va depasi valoarea maxima de **34.000,00 lei fara TVA**, iar cel platit pentru contravaloarea materialelor, pieselor si subansamblelor folosite (diluante, vopsea, robinet, capac, etc) in urma operatiunilor de verificare/reparare a recipientelor de clor nu va depasi valoarea maxima de **26.000,00 lei fara TVA.**

Valoarea aferenta serviciilor de reparatii si a produselor mentionate va fi alocata in functie de necesitatile aparute pe parcursul derularii contractului, termenelor de verificare a recipientilor conform fiselor tehnice si eventualelor defectiuni aparute la recipienti. Entitatea contractanta nu se obliga ca aceste valori sa fie atribuite in totalitate in cadrul contractului, ci in functie de necesitatile aparute in teren, valoarea efectiva rezultand in urma interventiilor realizate de furnizor pe parcursul derularii contractului.

#### 4.10. Ajustarea pretului contractului

Pentru produsele livrate si serviciile prestate platite datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate in propunerea financiara, Anexa 1 la contract.

Prețul contractului poate fi ajustat la inițiativa furnizorului, în funcție de evoluția pieței (modificare cost energie electrică, gaze naturale), cu condiția încadrării în prevederile legislative în materie de achiziții sectoriale (prevederile Art. 236-243<sup>1</sup> din Legea 99/2016 și Instrucțiunii ANAP nr. 1/2021).

Prețurile unitare pot fi ajustate/revizuite pentru restul rămas de furnizat/prestat, ori de câte ori indicele prețurilor de consum (IPC) pentru mărfuri nealimentare, respectiv indicele prețurilor de consum (IPC) pentru servicii comunicate de Institutul Național de Statistică (INS) cresc cu minim 2% față de luna anterioară datei limită de depunere a ofertei. Prețul astfel actualizat se va aplica pentru restul rămas de livrat/prestat până la o nouă actualizare (dacă este cazul). Actualizarea se va efectua conform formulei aplicate de INS la adresa de internet <http://statistici.insse.ro/shop/?page=ipc1>. Formula de ajustare în baza indicelui IPC este următoarea:



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

**Pa = Po x IPC unde:**

**Pa = Prețul unitar ajustat**

**Po = Prețul ofertat**

**IPC% = Indicele prețurilor de consum (mărfuri nealimentare/servicii)**

**Orice modificare/ajustare a prețurilor va face obiectul unui act adițional la contract**

**5. Durata Contractului**

5.1. Durata prezentului Contract este de **24 luni** și începe la data semnării contractului de ambele părți și se finalizează la data îndeplinirii obligațiilor contractuale care cad în sarcina Părților.

5.2. Furnizarea produsului aferent contractului se va efectua periodic, la comenzile ferme ale entității contractante, pe întreaga perioadă contractuală.

5.3. Comenzile se vor transmite furnizorului în format electronic pe adresa de corespondență comunicată de acesta în contract sau prin notificare conform prevederilor documentației achiziției și vor fi confirmate de livrare de către furnizor în termen de 5 zile de la primire.

5.4. Entitatea contractantă poate opta pentru suplimentarea cantității de produse, în limita resurselor alocate cu această destinație, cu respectarea prevederilor contractuale și a legislației în vigoare.

5.5. Entitatea contractantă își rezervă dreptul de a nu achiziționa (comanda) în totalitate rețerele (produsele) ce fac obiectul prezentului contract.

**6. Documentele Contractului**

6.1. Documentele prezentului Contract sunt:

- (i) Caietul de sarcini, inclusiv, dacă este cazul, clarificările și/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice și financiare – Anexa nr. 1;
- (ii) Propunerea tehnică, inclusiv, dacă este cazul, clarificările din perioada de evaluare – Anexa nr. 2;
- (iii) Propunerea financiară, inclusiv, dacă este cazul, clarificările din perioada de evaluare – Anexa nr. 3;
- (iv) Angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul – anexa nr. ...;
- (v) Acordul de asociere, dacă este cazul – anexa nr. ...;
- (vi) Contractul de subcontractare, dacă este cazul – anexa nr. ....

**7. Ordinea de precedență**

7.1. În cazul oricărei contradicții între documentele prevăzute la pct. 6, prevederile acestora vor fi aplicate în ordinea de precedență stabilită conform succesiunii documentelor enumerate mai sus.

7.2. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii Contractului, se constată faptul că anumite elemente ale Propunerii tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în Caietul de sarcini, prevalează prevederile Caietului de sarcini.

**8. Comunicarea între Părți**

8.1. Orice comunicare făcută de Părți va fi redactată în scris și depusă personal de Parte sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea primirii documentului.

8.2. Comunicările între Părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

8.3. În cazul în care expeditorul solicită confirmare de primire, aceasta trebuie să indice această cerință în comunicarea sa și să solicite o astfel de dovadă de primire ori de câte ori există un termen limită pentru primirea comunicării. În orice caz, expeditorul ia toate măsurile necesare pentru a asigura primirea la timp și în termen a comunicării sale.

8.4. Adresele la care se transmit comunicările sunt următoarele:

Pentru Entitatea contractantă: **S.C. Compania de Utilități Publice Dunărea Brăila S.A.**

Adresa: mun. Brăila, str. Piața Uzinei nr. 1, jud. Brăila,

Telefon: 0239692900

Fax: 0239693209

E-mail: [dunarea@apabraila.ro](mailto:dunarea@apabraila.ro)

Pentru Contractant: **CHIMCOMPLEX S.A. BORZESTI**

Adresă: Onesti, str. Industriilor nr. 3, Jud. Bacău

Telefon: 0234.302.050

Fax: 0234.302.041

E-mail: [camelia.misoaga@chimcomplex.com](mailto:camelia.misoaga@chimcomplex.com); [dana.popa@chimcomplex.com](mailto:dana.popa@chimcomplex.com)

Persoana de contact: Misoaga Camelia



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

8.5. Orice document (dispoziție, adresă, propunere, înregistrare, Proces-Verbal de Recepție, notificare și altele) întocmit în cadrul Contractului, este realizat și transmis, în scris, într-o formă ce poate fi citită, reprodusă și înregistrată.

8.6. Orice comunicare între Părți trebuie să conțină precizări cu privire la elementele de identificare ale Contractului (titlul și numărul de înregistrare) și să fie transmisă la adresa/adresele menționate la pct. 8.4.

8.7. Orice comunicare făcută de una dintre Părți va fi considerată primită:

- (i) la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una dintre Părți,
- (ii) la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire,
- (iii) la momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care comunicarea este făcută prin fax sau e-mail (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată primită la prima oră a zilei lucrătoare următoare).

8.8. Părțile se declară de acord că nerespectarea cerințelor referitoare la modalitatea de comunicare stabilite în prezentul Contract să fie sancționată cu inopozabilitatea respectivei comunicări.

8.9. În orice situație în care este necesară emiterea de notificări, înștiințări, instrucțiuni sau alte forme de comunicare de către una dintre Părți, dacă nu este specificat altfel, aceste comunicări vor fi redactate în limba Contractului și nu vor fi reținute sau întârziate în mod nejustificat.

8.10. Nicio modificare a datelor de contact prevăzute în prezentul Contract nu este opozabilă celeilalte Părți, decât în cazul în care a fost notificată în prealabil.

#### **9. Garanția de bună execuție a contractului**

9.1. Contractantul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de **5 %** din prețul contractului fără TVA, adică **60.990,00 lei**, în termen de 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți. Garanția de bună execuție se constituie în conformitate cu prevederile art. 164 alin 3 și 4 din legea 99/2016, precum și cu prevederile art. 46 din Anexa la HG 394/2016, cu modificările și completările ulterioare.

9.2. Entitatea Contractantă are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție în condițiile prevăzute la art. 47 din H.G. nr. 394/2016.

9.3. Restituirea garanției de bună execuție se face în termen 14 zile de la data îndeplinirii de către Contractant a obligațiilor asumate prin contract, dacă Entitatea contractantă nu a ridicat, până la acea dată, pretenții asupra ei.

#### **10. Începere, Întârzieri, Sistare**

10.1. Contractantul are obligația de a furniza Produsul în perioada contractuală și termenele prevăzute în art. 5 din prezentul contract.

10.2. În cazul în care orice motive de întârziere, ce nu se datorează Contractantului, sau alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea Contractului de către Contractant, îndreptățesc Contractantul de a solicita prelungirea perioadei de furnizare a Produselor, atunci Părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

#### **11. Derularea și monitorizarea contractului**

11.1. Contractantul va întreprinde toate măsurile și acțiunile necesare sau corespunzătoare pentru realizarea cel puțin a performanțelor contractuale astfel cum sunt stabilite în Caietul de Sarcini.

#### **12. Livrarea**

12.1. Livrarea Produsului se face în recipiente asigurate de Entitatea contractantă, încărcate pe mijloace de transport auto asigurate de Entitatea contractantă.

12.2. Ambalarea și transportul clorului lichid se face în recipiente din oțeluri speciale, rezistente la presiune, autorizate ISCIR, proprietatea Entității contractante, având posibilitatea de a se transporta pe fiecare recipient 50 kg în tub, 500 kg sau 900 kg în container (400-800 litri). Recipientele de clor vor fi puse la dispoziția Contractantului cu 15 zile anterioare datei de livrare a produsului, în vederea efectuării verificării și reparațiilor ce se impun anterior îmbutelierii clorului lichid..

Ambalarea și transportul hipocloritului de sodiu se face în container de 60 litri și 1000 litri, proprietatea Entității contractante.

Ambalarea și transportul clorurii ferice se face în container de 1000 litri.

Ambalarea și transportul clorurii de var se face la saci.

Ambalarea și transportul acidului clorhidric de sinteză (33%) se face în container de 1000 litri.

Livrarea produselor se va face eșalonat, funcție de necesitatea Entității contractante și a confirmării de către Furnizor.



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

12.3. Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele, redactate/traduse în limba română:

- factura fiscală;
- avizul de însoțire a marfii;
- fișele tehnice și fișele tehnice de securitate (în limba română și/sau engleză, în format electronic sau tipărit) întocmite exclusiv de producător care vor însoți obligatoriu produsele numai la prima livrare și ori de câte ori se fac actualizări;
- declarație de conformitate și certificat de încercări/ calitate (după caz);

### 13. Modificarea Contractului, Clauze de revizuire

13.1. Pe durata perioadei de valabilitate a Contractului Părțile au dreptul de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor acestuia, fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, cu acordul Părților, fără a afecta caracterul general al Contractului, în limitele dispozițiilor prevăzute de actele normative în vigoare.

13.2. Modificările contractuale, nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia Contractantul a fost declarat câștigător în cadrul procedurii de atribuire.

13.3. Partea care propune modificarea Contractului are obligația de a transmite celeilalte Părți propunerea de modificare a Contractului cu respectarea clauzelor prevăzute la pct. 8 Comunicarea între Părți cu cel puțin 5 zile înainte de data la care se consideră că modificarea ar trebui să producă efecte.

13.4. Modificarea va produce efecte doar dacă părțile au convenit asupra acestui aspect prin semnarea unui act adițional. Acceptarea modificării poate rezulta și din faptul executării acesteia de către ambele părți.

13.5. Revizuirea prezentului Contract se realizează ca urmare a evaluării activităților, rezultatelor și performanțelor Contractantului în cadrul Contractului. Modificarea Contractului prin revizuire intervine cu scopul atingerii obiectului Contractului, care constă în Produsele pe care Contractantul se obligă să le presteze în conformitate cu prevederile din prezentul Contract, cu dispozițiilor legale și conform cerințelor din Caietul de Sarcini.

13.6. Clauzele de modificare a contractului se pot referi, fără a se limita la:

- (i) Variații ale activităților din contract necesare în scopul îndeplinirii obiectului contractului (diferențele dintre cantitățile estimate inițial (în contract) și cele real prestate, fără modificarea caietului de sarcini);
- (ii) Necesitatea extinderii duratei de furnizare a produselor.
- (iii) Prețul contractului.

### 14. Evaluarea Modificărilor Contractului și a circumstanțelor acestora, dacă este cazul

14.1. Identificarea circumstanțelor care generează Modificarea Contractului este în sarcina ambelor Părți.

14.2. Modificările Contractului se realizează de Părți, în cadrul Duratei de Execuție a Contractului și cu respectarea prevederilor stipulate la capitolul 8. – Comunicarea între Părți din prezentul Contract, ca urmare a:

- (i) identificării, determinării și documentării de soluții juste și necesare, raportat la circumstanțele care ar putea împiedica îndeplinirea obiectului Contractului și obiectivelor urmărite de Entitatea contractantă, astfel cum sunt precizate aceste obiective în Caietul de Sarcini și/sau
- (ii) concluziilor obținute ca urmare a evaluării activităților, rezultatelor și performanței Contractantului în cadrul Contractului. Părțile stabilesc, prin consultare, efectele soluțiilor asupra Termenului/Termenelor de livrare și/sau asupra prețului Contractului și/sau asupra Produselor, astfel cum fac acestea obiectul Contractului. Efectele soluțiilor, cuantificate devin Modificări Contractuale, putând conta în:
  - prelungirea Termenului/Termenelor de livrare și/sau
  - suplimentarea prețului Contractului, ca urmare a cheltuielilor suplimentare realizate de Contractant și a profitului rezonabil stabilit de Părți ca necesar a fi asociat cheltuielilor suplimentare.

14.3. Fiecare Parte are obligația de a notifica cealaltă Parte, în cazul în care constată existența unor circumstanțe care pot genera Modificarea Contractului, întârzierea sau împiedicarea livrării Produselor sau care pot genera o suplimentare a prețului Contractului.

14.4. Entitatea contractantă poate emite Dispoziții privind Modificarea Contractului, cu respectarea clauzelor stipulate la capitolul 18 - Obligații ale Entității contractante, cu respectarea prevederilor contractuale și cu respectarea Legii.

14.5. În cazul în care Contractantul înregistrează întârzieri și/sau se produc costuri suplimentare ca urmare a unei erori, omisiuni, viciu în cerințele Entității contractante și Contractantul dovedește că a fost în imposibilitatea de a depista/sesiza o astfel de eroare/omisiune/viciu până la depunerea Ofertei, Contractantul notifică Entitatea contractantă, având dreptul de a solicita modificarea contractului.



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

**15. Subcontractarea, dacă este cazul**

15.1. Contractantul are dreptul de a subcontracta orice parte a prezentului Contract și/sau poate schimba Subcontractantul/Subcontractanții specificat/specificați în Propunerea Tehnică numai cu acordul prealabil, scris, al Entității contractante.

15.2. Contractantul are obligația de a prezenta la încheierea Contractului, contractele încheiate cu Subcontractanții desemnați în cadrul Ofertei depuse pentru atribuirea acestui Contract. Contractul/Contractele de Subcontractare se constituie anexă la Contract, făcând parte integrantă din acesta.

15.3. Contractantul are dreptul de a solicita Entității contractante, în orice moment pe perioada derulării Contractului, numai în baza unor motive justificate, fie înlocuirea/renunțarea la un Subcontractant, fie implicarea de noi Subcontractanți. Contractantul trebuie să solicite, în scris, aprobarea prealabilă a Entității contractante înainte de încheierea unui nou Contract de Subcontractare. Solicitarea în scris în vederea obținerii aprobării Entității contractante privind implicarea de noi Subcontractanți se realizează numai după ce Contractantul a efectuat el însuși o verificare prealabilă a Subcontractantului ce urmează a fi propus, prin raportare la caracteristicile activităților care urmează a fi subcontractate.

15.4. Entitatea contractantă notifică Contractantului decizia sa cu privire la înlocuirea unui Subcontractant/implicarea unui nou Subcontractant, motivând decizia sa în cazul respingerii aprobării.

15.5. Contractantul se obligă să încheie Contracte de Subcontractare doar cu Subcontractanții care își exprimă acordul cu privire la obligațiile contractuale asumate de către Contractant prin prezentul Contract.

15.6. Niciun Contract de Subcontractare nu creează raporturi contractuale între Subcontractant și Entitatea contractantă. Contractantul este pe deplin răspunzător față de Entitatea contractantă pentru modul în care îndeplinește Contractul. Contractantul răspunde pentru actele și faptele Subcontractanților săi ca și cum ar fi actele sau faptele Contractantului. Aprobarea de către Entitatea contractantă a subcontractării oricărei părți a Contractului sau a angajării de către Contractant a unor Subcontractanți pentru anumite părți din Contract nu eliberează Contractantul de niciuna dintre obligațiile sale din Contract.

15.7. În cazul în care un Subcontractant nu reușește să își execute obligațiile contractuale, Entitatea contractantă poate solicita Contractantului fie să înlocuiască respectivul Subcontractant cu un alt Subcontractant, care să dețină calificările și experiența solicitate de Entitatea contractantă, fie să preia el însuși partea din Contract care a fost subcontractată.

15.8. Partea/părțile din Contract încredințată/incredințate unui Subcontractant de Contractant nu poate/pot fi încredințate unor terțe părți de către Subcontractant.

15.9. Orice schimbare a Subcontractantului fără aprobarea prealabilă în scris a Entității contractante sau orice încredințare a unei părți din Contract, de Subcontractant către terțe părți este considerată o încălcare a Contractului, situație care îndreptățește Entitatea contractantă la rezoluțiune/reziliere a Contractului și obținerea de despăgubiri din partea Contractantului.

15.10. În orice moment, pe perioada derulării Contractului, Contractantul trebuie să se asigure că Subcontractantul/Subcontractanții nu afectează drepturile Entității contractante în temeiul prezentului Contract.

15.11. În orice moment, pe perioada derulării Contractului, Entitatea contractantă poate solicita Contractantului să înlocuiască un Subcontractant care se află în una dintre situațiile de excludere specificate în Lege.

15.12. În cazul în care un Subcontractant și-a exprimat opțiunea de a fi plătit direct, atunci această opțiune este valabilă numai dacă sunt îndeplinite în mod cumulativ următoarele condiții:

- (i) această opțiune este inclusă explicit în Contractul de Subcontractare constituit ca anexă la Contract și făcând parte integrantă din acesta;
- (ii) Contractul de Subcontractare include la rândul său o anexă explicită și specifică privind modalitatea în care se efectuează plata directă de către Entitatea contractantă către Subcontractant și care precizează toate și fiecare dintre elementele de mai jos:
  - partea din Contract/activitate realizată de Subcontractant astfel cum trebuie specificată în factura prezentată la plată,
  - modalitatea concretă de certificare a părții din Contract/activitate de către Contractant pentru rezultatul obținut de Subcontractant/partea din Contract executată de Subcontractant înainte de prezentarea facturii de către Contractant Entității contractante,
  - partea/proporția din suma solicitată la plată corespunzătoare părții din Contract/activității care este în sarcina Subcontractantului, prin raportare la condițiile de acceptare la plată a facturilor emise de Contractant pentru Entitatea contractantă, așa cum sunt acestea detaliate în Contract,
  - stabilește condițiile în care se materializează opțiunea de plată directă,
  - precizează contul bancar al Subcontractantului.



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

## 16. Cesiunea

16.1. În prezentul Contract este permisă cesiunea drepturilor și obligațiilor născute din acest Contract, numai cu acordul prealabil scris al Entității contractante și în condițiile Legii nr. 99/2016.

16.2. Contractantul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin Contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al Entității contractante.

16.3. Cesiunea nu va exonera Contractantul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin Contract.

16.4. Contractantul este obligat să notifice Entitatea contractantă, cu privire la intenția de a cesiona drepturile sau obligațiile născute din acest Contract. Cesiunea va produce efecte doar dacă toate părțile convin asupra acesteia.

16.5. În cazul în care drepturile și obligațiile Contractantului stabilite prin acest Contract sunt preluate de către un alt operator economic, ca urmare a unei succesiuni universale sau cu titlu universal în cadrul unui proces de reorganizare, contractantul poate să cesioneze oricare dintre drepturile și obligațiile ce decurg din Contract, inclusiv drepturile la plată, doar cu acceptul prealabil scris din partea Entității contractante. În astfel de cazuri, Contractantul trebuie să furnizeze Entității contractante informații cu privire la identitatea entității careia îi cesionează drepturile.

16.6. Orice drept sau obligație cesionat de către Contractant fără o autorizare prealabilă din partea Entității contractante nu este executoriu împotriva Entității contractante.

16.7. În cazul transmiterii/preluării obligațiilor de către Contractant, Notificarea generează inițierea novației între cele două Părți, cu condiția respectării cerințelor stabilite prin art. 240 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 99/2016, pentru:

- (i) Operatorul Economic ce preia drepturile și obligațiile Contractantului din acest Contract, care îndeplinește criteriile de calificare stabilite inițial, respectiv în cadrul procedurii din care a rezultat prezentul Contract,
- (ii) prezentul Contract, cu condiția ca această modificare să nu presupună alte modificări substanțiale ale Contractului,
- (iii) Entitatea contractantă, dar să nu se realizeze cu scopul de a eluda aplicarea procedurilor de atribuire prevăzute de Legea nr. 99/2016.

16.8. În cazul încetării anticipate a Contractului, Contractantul principal cesionează Entității contractante contractele încheiate cu Subcontractanții.

16.9. În cazul în care terțul susținător nu și-a respectat obligațiile asumate prin angajamentul ferm de susținere, dreptul de creanță al Contractantului asupra terțului susținător este cesionat cu titlu de garanție, către Entitatea contractantă.

## 17. Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal

17.1. Contractantul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție în vederea încheierii și executării Contractului drept strict confidențiale.

17.2. Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazul solicitărilor legale privind divulgarea unor informații venite, în format oficial, din partea anumitor autorități publice conform prevederilor legale aplicabile, nici în cazul în care datele aferente Contractului sunt furnizate ca parte a participării de către Contractant în alte proceduri de achiziție (de exemplu pentru dovedirea experienței similare).

17.3. În prelucrarea datelor cu caracter personal conform Contractului, Părțile se angajează să respecte toate obligațiile stabilite conform legislației privind protecția datelor cu caracter personal inclusiv, dar fără limitare, conform prevederilor Regulamentului nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE ("GDPR").

17.4. În contextul încheierii și executării Contractului, Părțile vor putea prelucra o serie de date cu caracter personal, precum datele de identificare și datele de contact de tipul nume, prenume, funcția ocupată, adresă de email, număr de telefon, semnătură ale persoanelor fizice desemnate în mod direct sau indirect, de către oricare dintre Părți în calitate de persoane de contact în vederea executării contractului precum și datele de identificare și date de contact ale administratorilor, directorilor sau altor reprezentanți legali sau convenționali ai Părților responsabili cu semnarea, executarea, încetarea sau efectuarea oricăror formalități ce rezultă din lege sau din convenția părților în vederea ducerii la îndeplinire a obligațiilor stabilite prin prezentul Contract.

17.5. Părțile declară și garantează că se vor informa reciproc și în prealabil cu privire la activitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal, cu respectarea prevederilor articolului 13 din GDPR și a legislației în materie, și că vor asigura informarea adecvată a tuturor persoanelor fizice ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate și dezvăluite în contextul încheierii și executării prezentului Contract.

17.6. În vederea asigurării securității și confidențialității prelucrării datelor cu caracter personal, Părțile vor implementa măsuri tehnice și organizatorice adecvate și se vor asigura că persoanele care efectuează operațiuni de prelucrare a datelor persoanelor vizate cunosc și respectă cerințele legale în materie precum și politicile și procedurile interne implementate la nivelul fiecărei Părți.



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

17.7. Fiecare dintre Părți se obligă să informeze cealaltă Parte cu privire la existența unor breșe de securitate sau a unor încălcări a securității datelor cu caracter personal fără întârziere nejustificată și să ia măsurile care se impun pentru remedierea acestora.

17.8. Proprietatea intelectuală. Furnizorul își păstrează toate drepturile asupra oricăror proprietăți intelectuale și informații confidențiale create sau procurate de acesta sau de reprezentanții săi în orice moment.

**18. Obligațiile principale ale Entității contractante**

18.1. Entitatea contractantă va pune la dispoziția Contractantului, cu promptitudine, orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea Contractului. În măsura în care Entitatea contractantă nu furnizează datele/informațiile/documentele solicitate de către Contractant, termenele stabilite în sarcina Contractantului pentru furnizarea produselor se prelungesc în mod corespunzător.

18.2. Entitatea contractantă se obligă să respecte dispozițiile din Caietul de sarcini.

18.3. Entitatea contractantă își asumă răspunderea pentru veridicitatea, corectitudinea și legalitatea datelor/informațiilor/documentelor puse la dispoziția Contractantului în vederea îndeplinirii Contractului. În acest sens, se prezumă că toate datele/informațiile. Documentele prezentate Contractantului sunt însușite de către conducătorul unității și/sau de către persoanele în drept având funcție de decizie care au aprobat respectivele documente.

18.4. Entitatea contractantă va colabora, atât cât este posibil, cu Contractantul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea Contractului.

18.5. Entitatea contractantă are obligația să desemneze, în termen de 5 zile de la semnarea contractului, persoana de contact.

18.6. Entitatea Contractantă se obligă să recepționeze produsele furnizate și să certifice conformitatea astfel cum este prevăzut în Caietul sarcini.

18.7. (1) Entitatea Contractantă poate notifica Contractantul cu privire la necesitatea revizuirii/respingerea Produselor. Solicitarea de revizuire/respingerea va fi motivată, cu comentarii scrise. Entitatea contractantă are dreptul de a rezoluționa/rezilia contractul atunci când se respinge produsul livrat, de 2 ori, pe motive de calitate numai dacă s-a dovedit ca reclamația cu privire la calitate a fost întemeiată, iar respingerea s-a făcut cu respectarea regulilor privind recepția produsului.

(2) Rezilierea se va efectua printr-o notificare scrisă cu 15 zile înainte, iar Contractantul este îndreptatit la plata corespunzătoare pentru partea din contractul îndeplinit până la data încetării ca urmare a denunțării, precum și pentru comenzile lansate dar care nu au putut fi livrate datorită încetării contractului. În cazul denunțării de către Contractant, acesta va avea dreptul la plata părții îndeplinite până la data încetării ca urmare a rezilierii. Contractantul nu va fi ținut răspunzător față de achizitor pentru eventualele daune produse ca urmare a acestei încetări a contractului.

18.8. Recepția produselor se va realiza conform procedurii prevăzute în Caietul de sarcini la primirea produselor.

18.9. **Entitatea contractantă se obligă să plătească Prețul Contractului către Contractant, la 15 de zile de la primirea facturii în original la sediul său, sau transmiterea acesteia prin RO-efactura și numai în condițiile Caietului de sarcini.**

Neefectuarea plății în termenul scadent dă dreptul Contractantului de a sista livrarea Produselor, până la încasarea sumelor restante și nu va fi ținut în niciun fel răspunzător de eventualele daune suportate de Entitatea contractantă sau de terți.

18.10. Contractantul va emite factura împreună cu documentele justificative în conformitate cu prevederile Caietului de sarcini privind aprobarea Raportului de activitate aferent activității/perioadei pentru care se solicită plata.

**19. Asocierea de operatori economici, dacă este cazul**

19.1. Fiecare dintre asociați este responsabil individual și în solidar față de Entitatea contractantă, fiind considerat ca având obligații comune și individuale pentru executarea Contractului.

19.2. Membrii asocierii înțeleg și confirmă că liderul stabilit prin acordul de asociere este desemnat de asociere să acționeze în numele său și este autorizată să angajeze asocierea în cadrul Contractului.

19.3. Membrii asocierii înțeleg și confirmă că liderul asocierii este autorizat să primească Dispoziții din partea Entității contractante și să primească plata pentru și în numele persoanelor care constituie asocierea.

19.4. Prevederile contractului de asociere nu sunt opozabile Entității contractante.

**20. Obligațiile principale ale Contractantului**

20.1. Contractantul va furniza Produsele și își va îndeplini obligațiile în condițiile stabilite prin prezentul Contract, cu respectarea prevederilor documentației de atribuire și a ofertei în baza căreia i-a fost adjudecat contractul.

20.2. Contractantul va furniza Produsele cu atenție, eficiență și diligență, cu respectarea dispozițiilor legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.



## COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE

### DUNĂREA BRĂILA

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1

Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209

J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995

www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

20.3. Contractantul se obligă să depună garanția de bună execuție în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți.

20.4. Contractantul va respecta toate prevederile legale în vigoare în România și se va asigura că și Personalul său, implicat în Contract, va respecta prevederile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

20.5. În cazul în care Contractantul este o asociere alcătuită din doi sau mai mulți operatori economici, toți aceștia vor fi ținuți solidar responsabili de îndeplinirea obligațiilor din Contract.

20.6. Părțile vor colabora, pentru furnizarea de informații pe care le pot solicita în mod rezonabil între ele pentru realizarea Contractului.

20.7. Contractantul va adopta toate măsurile necesare pentru a asigura, în mod continuu, Personalul, echipamentele și suportul necesare pentru îndeplinirea în mod eficient a obligațiilor asumate prin Contract.

20.8. Contractantul are obligația de a desemna, în termen de 5 (cinci) zile de la semnarea contractului, persoana de contact.

20.9. Contractantul are obligația de a asigura disponibilitatea Personalului, pe toată durata Contractului. Contractantul are obligația de a asigura desfășurarea activităților stipulate în Contract prin acoperirea cu Personal specializat pe toată durata implementării Contractului. Contractantul trebuie să se asigure că, pentru toată perioada Contractului, Personalul principal alocat fiecărei activități vor îndeplini obligațiile stabilite în sarcina acestora.

20.10. Costurile suplimentare generate de înlocuirea Personalului incumbă Contractantului.

20.11. Contractantul se obligă să emită factura aferentă produselor furnizate prin prezentul Contract la data livrării produsului, iar Achizitorul să accepte factura numai după aprobarea/recepția produsului.

20.12. Contractantul este pe deplin responsabil pentru furnizarea produsului în condițiile Caietului de sarcini, în conformitate cu propunerea sa tehnică. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de furnizare, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

20.13. Contractantul nu poate fi considerat răspunzător pentru încălcarea de către Entitatea Contractantă sau de către orice altă persoană a reglementărilor aplicabile în ceea ce privește modul de utilizare a Produselor.

20.14. Contractantul este responsabil pentru asigurarea pe cheltuiala sa de înlocuirea produselor, constatate ca fiind neconforme din culpa sa, în condițiile și termenele prevăzute în Caietul de sarcini.

#### **21. Conflictul de interese**

21.1. Contractantul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite derularea obiectivă și imparțială a Contractului. Conflictul de interese pot apărea, în mod special, ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, legăturilor de rudenie ori afinitate sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul derulării Contractului trebuie notificat în scris Entității contractante, fără întârziere.

21.2. Contractantul se va asigura că Personalul său nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Contractantul va înlocui, imediat și fără vreo compensație din partea Entității contractante, orice membru al Personalului său, care se regăsește într-o astfel de situație (ex.: înlocuire, încetare, aprobare, deplasare/delegare, orar/program), cu o altă persoană ce îndeplinește condițiile minime stabilite prin prezentul Contract.

21.3. Contractantul are obligația de a respecta prevederile legale în domeniul achizițiilor publice cu privire la evitarea conflictului de interese. Contractantul nu are dreptul de a angaja sau de a încheia orice alte înțelegeri privind furnizarea de produse, direct ori indirect, în scopul îndeplinirii Contractului, cu persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a solicitărilor de participare/ofertelor depuse în cadrul unei proceduri de atribuire ori angajați/foști angajați ai entității contractante sau ai furnizorului de servicii de achiziție implicați în procedura de atribuire cu care entitatea contractantă/furnizorul de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire a încetat relațiile contractuale ulterior atribuirii Contractului de achiziție sectorială, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 (douăsprezece) luni de la încheierea Contractului, sub sancțiunea rezoluției/rezilierii contractului.

#### **22. Conduita Contractantului**

22.1. Contractantul/Personalul Contractantului/Subcontractanții va/vor acționa întotdeauna loial și imparțial și ca un consilier de încredere pentru Entitatea contractantă, conform regulilor și/sau codului de conduită al domeniului său de activitate precum și cu discreția necesară.

22.2. În cazul în care Contractantul sau oricare dintre Subcontractanții săi se oferă să dea/să acorde sau dau/acordă oricărei persoane mită, bunuri, facilități, comisioane în scopul de a determina sau recompensa îndeplinirea/neîndeplinirea oricăror acte sau fapte în legătură cu prezentul Contract sau pentru a favoriza/defavoriza orice persoană în legătură cu prezentul Contract, Entitatea contractantă poate decide încetarea Contractului.



## COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE

### DUNĂREA BRĂILA

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1

Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209

J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995

www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

22.3. Contractantul și Personalul său vor respecta secretul profesional, pe perioada executării Contractului, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri a acestuia, precum și după încetarea Contractului.

### 23. Obligații privind daunele și penalitățile de întârziere

23.1. Contractantul se obligă să despăgubească Entitatea contractantă în limita prejudiciului creat, din culpa sa împotriva oricărui:

- (i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătură cu Produsele furnizate, și/sau
  - (ii) daune, despăgubiri, penalități, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente eventualelor încălcări ale dreptului de proprietate intelectuală, precum și ale obligațiilor sale conform prevederilor Contractului.
- 23.2. Contractantul va despăgubi Entitatea contractantă în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:
- (i) despăgubirile să se refere exclusiv la daunele suferite de către Entitatea contractantă ca urmare a culpei Contractantului;
  - (ii) Entitatea contractantă a notificat Contractantul despre primirea unei notificări/cereri cu privire la incidența oricăreia dintre situațiile prevăzute mai sus;
  - (iii) valoarea despăgubirilor a fost stabilită prin titluri executorii emise conform prevederilor legale/hotărâri judecătorești definitive, după caz.

23.3. În cazul în care, Contractantul nu își îndeplinește la termen obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește necorespunzător, atunci Entitatea contractantă are dreptul de a percepe dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. 2<sup>1</sup> din O.G. nr.13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare. Dobânda se aplică la valoarea produselor prevăzute în nota de comandă confirmată de livrare de către contractant, dar nelivrate de către acesta pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de valoarea comenzii confirmate.

23.4. Răspunderea Contractantului nu operează în următoarele situații:

- a) datele/informațiile/documentele necesare pentru îndeplinirea Contractului nu sunt puse la dispoziția Contractantului sau sunt puse la dispoziție cu întârziere;
  - b) neexecutarea sau executarea în mod necorespunzător a obligațiilor ce revin Contractantului se datorează culpei Entității contractante;
  - c) Contractantul se află în imposibilitatea fortuită de executare a obligațiilor contractuale imputate.
- 23.5. În cazul în care Entitatea contractantă, din vina sa exclusivă, nu își îndeplinește obligația de plată a facturii în termenul prevăzut la pct. 25.3, Contractantul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare, aplicată la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu prevederile art. 4 din Legea 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, dar nu mai mult decât valoarea plății neefectuate, care curge de la expirarea termenului de plata.

23.6. Penalitățile de întârziere datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

23.7. În măsura în care Entitatea contractantă nu efectuează plata în termenul stabilit la pct. 25.3, Contractantul are dreptul de a rezoluționa/rezilia contractul, fără a-i fi afectate drepturile la sumele convenite pentru furnizarea produselor și la plata unor daune interese.

23.8. Valoarea totală maximă a penalităților contractuale pe care Cumpărătorul le poate percepe de la Furnizor nu poate depăși 20% din remunerația contractuală brută.

### 24. Obligații privind asigurările și securitatea muncii care trebuie respectate de către Contractant

24.1. Contractantul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și, după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii minorilor.

### 25. Facturare și plăți în cadrul Contractului

25.1. Plățile care urmează a fi realizate în cadrul contractului se vor face numai după emiterea facturii ca urmare a aprobării de către Entitatea Contractantă a produselor, în condițiile Caietului de sarcini.

25.2. Plata contravalorii Produselor furnizate se face, prin virament bancar, în baza facturii, emisă de către Contractant pentru suma la care este îndreptățit conform prevederilor contractuale, direct în contul Contractantului indicat pe factură.

25.3. **Termenul de plată este la 15 de zile de la data emiterii facturii, dar numai după recepția produselor de către entitatea contractantă.**



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str. Piața Uzinei nr. 1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.: RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail: dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

25.4. Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare și a cerințelor caietului de sarcini, la data livrării produsului.

25.5. Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de Entitatea Contractantă, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea Contractantului, Entitatea contractantă va notifica Contractantul în vederea remedierii în termen de 5 zile de la notificare. În caz contrar, termenul de 15 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

25.6. Contractantul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate necuvenit, aferent acestora. Sumele încasate în plus, cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la încasare până la constatarea lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către Organele de Control Intern ale contractantului sau alte Organisme de control abilitate de lege.

25.7. Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni de drepturi/obligații ale Contractantului către terți, cu respectarea clauzelor prezentului Contract.

## **26. Suspendarea Contractului**

26.1. În situații temeinic justificate, părțile pot conveni suspendarea executării Contractului.

26.2. În cazul în care se constată că procedura de atribuire a Contractului de Produse sau executarea Contractului este viciată de erori esențiale, nereguli sau de fraudă, Părțile au dreptul să suspende executarea Contractului.

26.3. În cazul suspendării/sistării temporare a furnizării Produselor, durata Contractului se va prelungi automat cu perioada suspendării/sistării.

## **27. Forța majoră**

27.1. Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere Părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul Contract, în conformitate cu prevederile art. 1.351 din Codul civil.

27.2. Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.

27.3. Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce este posibil comunicarea evenimentului produs.

27.4. Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce este posibil comunicare încetării evenimentului.

27.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

27.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **28. Încetarea Contractului**

28.1. Prezentul Contract încetează de drept prin atingere la termen sau la momentul la care toate obligațiile stabilite în sarcina părților au fost executate sau acordul de voință al ambelor părți.

28.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica în scris celeilalte parti, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să se producă efectele.

28.3. Entitatea contractantă își rezervă dreptul de a rezoluționa/rezilia Contractul, fără însă a fi afectat dreptul Părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, dacă:

- (i) Contractantul nu se conformează, în perioada de timp, conform notificării emise de către Entitatea contractantă, prin care i se solicită remedierea Neconformității sau executarea obligațiilor care decurg din prezentul Contract;
- (ii) Contractantul subcontractează părți din Contract fără a avea acordul scris al Entității contractante;
- (iii) Contractantul cesionează obligațiile sale fără notificare acordul scris al Entității contractante;
- (iv) Devin incidente oricare alte incapacități legale care să împiedice executarea Contractului;
- (v) Contractantul eșuează în a furniza/ține/prelungi/reîntregi/completa garanțiile ori asigurările solicitate prin Contract, deși a fost notificat în acest sens;
- (vi) în cazul în care, printr-un act normativ, se modifică interesul public al Entității contractante în legătură cu care se furnizează Produselor care fac obiectul Contractului;
- (vii) la momentul atribuirii Contractului, Contractantul se afla în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire;



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str.Piața Uzinei nr.1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.:RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail:dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

- (viii) în situația în care Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Contractantului deoarece au fost încălcate grav obligațiile care rezultă din legislația europeană relevantă iar această împrejurare fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;
- (ix) În cazul în care împotriva Contractantului se deschide procedura falimentului;
- (x) Contractantul a săvârșit nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a Contractului sau în legătură cu executare acestuia, ce au provocat o vătămare Entității contractante;
- (xi) Valorificarea de către Entitatea contractantă a rezultatelor prezentului contract este grav compromisă ca urmare a întârzierii prestațiilor din vina exclusivă a Contractantului.
- 28.4. Contractantul poate rezoluționa/rezilia Contractul fără însă a fi afectat dreptul Părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, în cazul în care:
- (i) Entitatea contractantă a comis erori esențiale, nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a Contractului sau în legătură cu executare acestuia, ce au provocat o vătămare Contractantului.
- (ii) Entitatea contractantă nu își îndeplinește obligațiile de plată a produselor prestate de Contractant, în condițiile stabilite prin prezentul Contract.
- 28.5. Rezoluțiunea/Rezilierea Contractului în condițiile pct. 28.3 intervine cu efecte depline, fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale.
- 28.6. Prevederile prezentului Contract în materia rezoluțiunii/rezilierii Contractului se completează cu prevederile în materie ale Codului Civil în vigoare.
- 28.7. În situația rezoluțiunii/rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Contractant a obligațiilor contractuale, acesta va datora Entității contractante daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.
- 28.8. În cazul în care Contractantul nu transmite garanția de bună execuție în perioada specificată, contractul este rezoluționat/reziliat de drept, fără obligația de notificare sau îndeplinire a oricărei formalități de către Entitatea contractantă.
- 28.9. Entitatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare produse, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu condiția notificării Contractantului cu cel puțin 15 zile înainte de momentul denunțării. În cazul denunțării de către Autoritatea contractantă, Contractantul este îndreptatit la plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data încetării ca urmare a denunțării, precum și pentru comenzile lansate dar care nu au putut fi livrate datorită încetării Contractului. În cazul denunțării de către Contractant, acesta va avea dreptul la plata părții îndeplinite până la data încetării ca urmare a denunțării.
- 28.10. Contractantul are dreptul de a denunța unilateral contractul, fără motiv, cu trimiterea unei notificări Entității contractante cu cel puțin 15 zile înainte de încetare, caz în care Contractul va înceta la expirarea termenului menționat în notificare, iar Autoritatea contractantă va fi obligată să achite Contractantului plata aferentă tuturor livrărilor efectuate până la data încetării. Contractantul nu va fi ținut răspunzător față de Entitatea contractantă pentru eventualele daune produse ca urmare a acestei încetări a Contractului .
- 29. Insolvență și faliment**
- 29.1. În cazul deschiderii unei proceduri generale de insolvență împotriva Contractantului, acesta are obligația de a notifica Entitatea contractantă în termen de 5 (cinci) zile de la deschiderea procedurii.
- 29.2. Contractantul, are obligația de a prezenta Entității contractante, în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificare, o analiză detaliată referitoare la incidența deschiderii procedurii generale de insolvență asupra Contractului și asupra livrărilor și de a propune măsuri, acționând ca un Contractant diligent.
- 29.3. În cazul deschiderii unei proceduri generale de insolvență împotriva unui Subcontractant, unui terț susținător sau, dacă este cazul, în situația menționată la capitolul 19. – Asocierea de operatori economici din prezentul Contract, Contractantul are aceleași obligații stabilite la clauzele 31.1 și 31.2 din prezentul Contract.
- 29.4. În cazul în care Contractantul intră în stare de faliment, în proces de lichidare sau se află într-o situație care produce efecte similare, Contractantul este obligat să acționeze în același fel cum este stipulat la clauzele 29.1, 29.2 și 29.3 din prezentul Contract.
- 29.5. Nicio astfel de măsură propusă conform celor stipulate la clauzele 29.2, 29.3 și 29.4 din prezentul Contract, nu poate fi aplicată, dacă nu este acceptată, în scris, de Entitatea contractantă.

**31. Limba Contractului**

- 31.1. Limba prezentului Contract și a tuturor comunicărilor scrise va fi limba oficială a Statului Român, respectiv limba română.



**COMPANIA DE UTILITĂȚI PUBLICE  
DUNĂREA BRĂILA**

ROMÂNIA, 810140 BRĂILA, str.Piața Uzinei nr.1  
Tel.: 40-239-692900; Fax: 40-239-693209  
J09/215/14.03.1995/; C.F.:RO7179966/10.04.1995  
www.apabraila.ro; e-mail:dunarea@apabraila.ro



ISO 9001 Certificat nr. 730C  
ISO 14001 Certificat nr. 388M  
ISO 45001 Certificat nr. 269HS  
ISO 37001 Certificat nr. 006AM

**32. Legea aplicabilă**

32.1. Legea aplicabilă prezentului Contract, este legea română, Contractul urmând a fi interpretat potrivit acestei legi.

**33. Soluționarea eventualelor divergențe și a litigiilor**

33.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe și negociere amiabilă, orice neînțelegere sau dispute/divergențe care se poate/pot ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Contractului.

33.2. Dacă disputa nu a fost astfel soluționată și Părțile au, în continuare, opinii divergente în legătură cu sau în îndeplinirea Contractului, acestea trebuie să se notifice reciproc și în scris, în privința poziției lor asupra aspectului în dispută precum și cu privire la a soluția pe care o întrevăd pentru rezolvarea ei.

33.3. Dacă încercarea de soluționare pe cale amiabilă eșuează sau dacă una dintre Părți nu răspunde în termen 15 zile la solicitare, oricare din Părți are dreptul de a se adresa instanțelor de judecată competente, în circumscripția cărora autoritatea contractantă își are sediul principal.

Părțile au convenit să încheie prezentul contract, într-o 1 (una) copie electronică și intră în vigoare la data semnării de către ambele parti.

Prin transmiterea copiei electronice a prezentului contract semnat de reprezentantii ambelor Părți, folosind adrese de e-mail securizate (Achizitor, e-mail mpreda@apabraila.ro și Furnizor, e-mail dana.popa@chimcomplex.com). Părțile sunt de acord irevocabil și certifică faptul că prezentul Contract a fost semnat și aprobat de reprezentanții autorizați ai ambelor Părți contractante

Pentru Contractant

Pentru Entitatea contractantă  
**S.C. COMPANIA DE UTILITATI PUBLICE  
"DUNAREA" BRAILA S.A.**

**DIRECTOR GENERAL**  
Ing. Silviu MANGOLBREA

**DIRECTOR ECONOMIC**  
Ec.Ionel AVRAM

**SERVICIUL ACHIZITII  
APROVIZIONARE - ADMINISTRATIV  
SEF SERVICIU**  
Ec.Cristian OPRISAN

**CONSILIER JURIDIC**  
Jr.Carmen-Violeta DOBROTA

**CHIMCOMPLEX S.A. BORZESTI**

**CONSILIU DE ADMINISTRAȚIE,**  
Gabriel TISCHER

**DIRECTOR GENERAL,**  
Steven-Lance HUNT

**DIRECTOR COMERCIAL,**  
Daniel MOLDOVAN

**ȘEF BIROU FINANCIAR-CONTABILITATE,**  
Lidia RADU

**COMPARTIMENT JURIDIC,**  
Gabriela COSTIN

**DIRECTOR DE PRODUS -  
RESP. CONTRACT,**  
Camelia MISOAGĂ